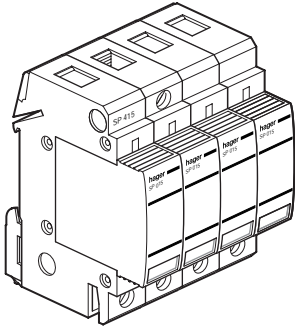


hager



SP 015, SP 115, SP 215,
SP 315, SP 415, SP 117

- (D) Überspannungsableiter
- (GB) Overvoltage protection device
- (F) Limiteur de surtensions
- (S) Överspänningskydd

Bedienungsanleitung
User instructions
Notice d'instructions
Bruksanvisning

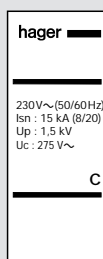
$I_{sn} = 15 \text{ kA (8/20) } \mu\text{s}$

$I_{smax} = 40 \text{ kA (8/20) } \mu\text{s}$

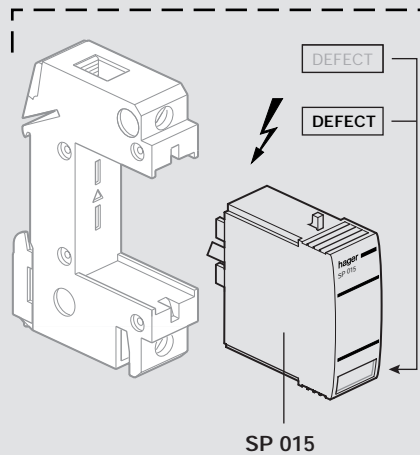
SP 115	1 Ph
SP 215	1 Ph + N
SP 315	3 Ph
SP 415	3 Ph + N
SP 117	1 Ph

Norm	DIN VDE 0675 Teil 6 Ent. (11.89)
Klasse	C
U_n	230 V~
$U_c (L,N/\neq)$	275 V~
$U_p (L,N/\neq)$	1500 V
$I_{sn} (8/20) \mu\text{s}$	15 kA
$I_{smax} (8/20) \mu\text{s}$	40 kA
T °C	-20 / +60 °C
max	125 A gl
IP	20

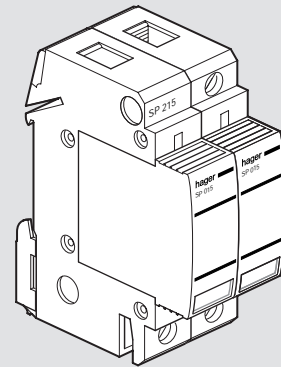
L,N, \neq mini	6 mm ²	6 mm ²
L,N, \neq maxi	16 mm ²	25 mm ²



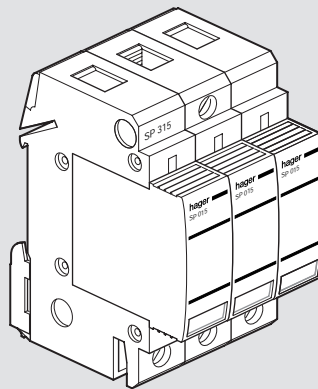
SP 115



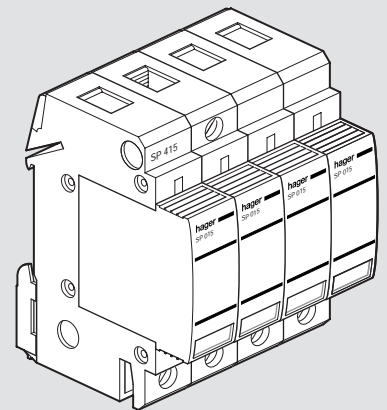
SP 215



SP 315

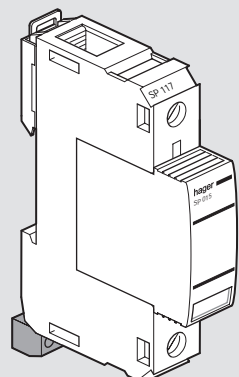


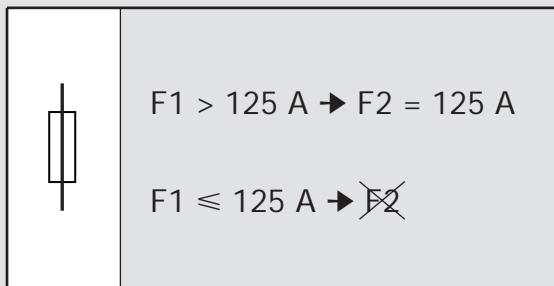
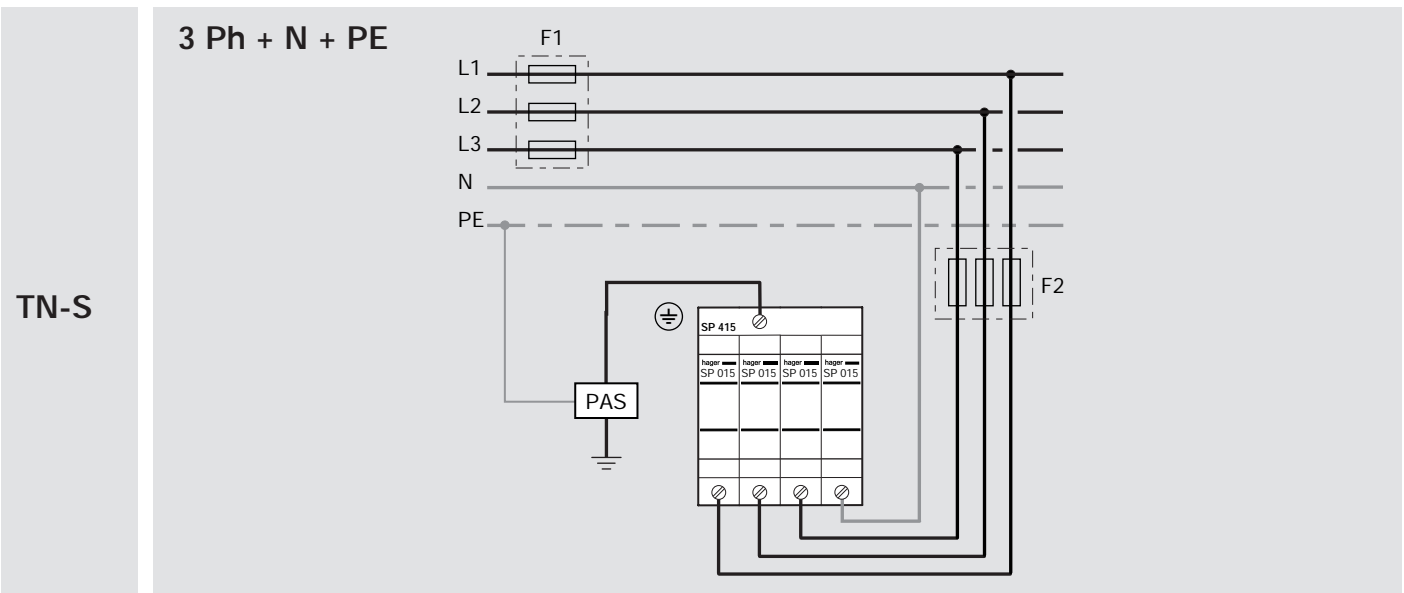
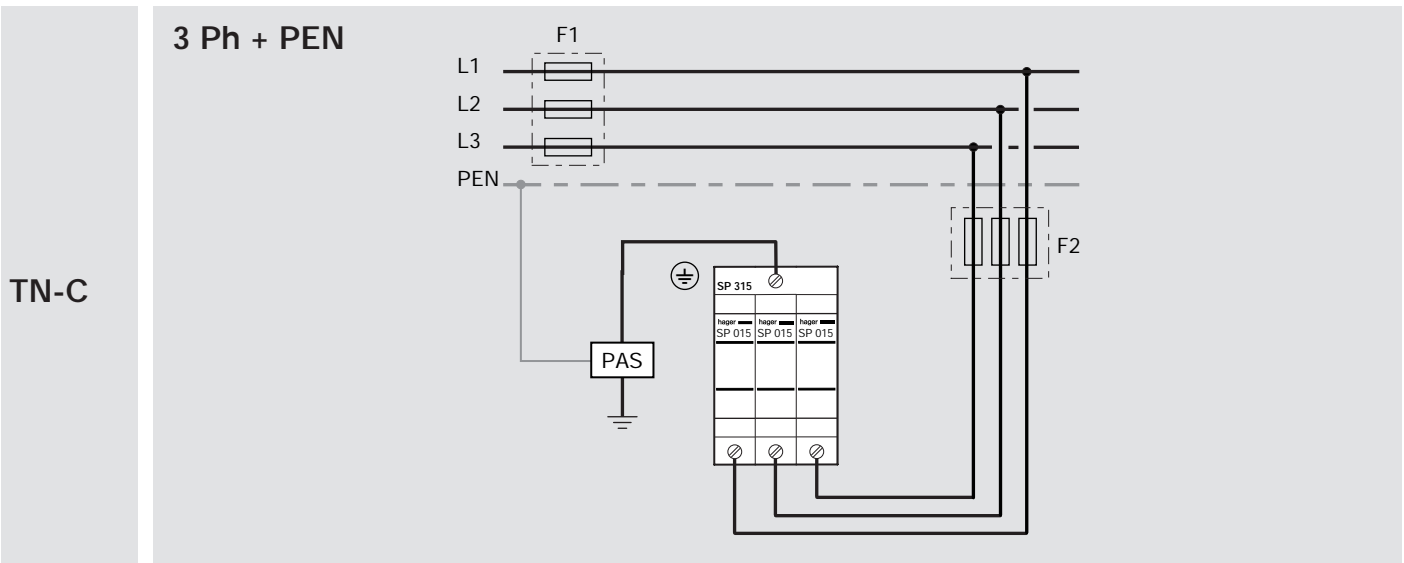
SP 415



SP 117

Hilfsschalter / Contact auxiliaire Auxiliary contact / Hjälpkontakt			
I_{mini} : 0,2 A / 12 V DC			
I_{maxi} : 1 A / 230 V DC			
mini	0,14 mm ²	0,14 mm ²	
maxi	1,5 mm ²	1,5 mm ²	





-
- Die Ableiter sind auf möglichst kurzem Weg zu erden. Mindestquerschnitt = 6 mm².
 - The overvoltage protection devices should be grounded using the shortest possible route. Minimum cross section = 6 mm².
 - Les limiteurs de surtensions doivent être mis à la terre par le plus court chemin possible. Section minimum = 6 mm².
 - Överspänningsskyddet skall jordas med kortast möjliga ledning. Mini area = 6 mm².

Garantie (D)

Der Überspannungsableiter leitet die Stoßwellen innerhalb der Grenzen der technischen Daten des Produktes zur Erde ab. Dieses Produkt kann eine Folge von Stoßwellen aufnehmen, die jedoch eine Alterung hervorrufen die zur Zerstörung führen kann. Dem zufolge umfaßt und beschränkt sich unsere Gewährleistung auf eine erste Inbetriebnahme und unter der Bedingung, daß die in unserer Bedienungsanleitung beschriebene Installation eingehalten wurde. Die Installation von Überspannungsableitern darf nur durch eine autorisierte Elektrofachkraft ausgeführt werden. Die einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und Richtlinien zur Installation sind dabei zu berücksichtigen. Es ist darauf zu achten, daß die Betriebsspannung der Anlage die Ableiterbemessungsspannung des Schutzsteckers nicht übersteigt.

Warranty (GB)

The voltage surge protector directs "spikes" to earth, within the specification limits of the product. note : a succession of voltage surges or "spikes" leads to progressive ageing of the product, resulting finally in failure. As a consequence, our warranty is limited to the coverage of satisfactory operation when first installed and installation is put into operation, according to the instructions contained on this document. Surge voltage arresters may only be installed by an authorized electrician. The relevant safety regulations and guidelines for installation must be observed. Make sure that the operating voltage of the system does not exceed the rated voltage of the surge arrester.

Garantie (F)

Le limiteur de surtension dévie les ondes de chocs dans les limites des caractéristiques du produit vers la terre, en tenant compte du fait qu'une succession d'ondes de chocs provoque un vieillissement naturel de celui-ci entraînant à terme sa destruction. En conséquence, notre garantie se limite à un fonctionnement satisfaisant lors de la première mise sous tension et ceci dans le respect des instructions de mise en oeuvre précisées dans cette notice. L'installation des parafoudres ne doit être confiée qu'à un électricien agréé, lequel est tenu de respecter les dispositions de sécurité et les directives d'installation applicables. Il faut veiller à ce que la tension de service de l'installation ne soit pas supérieure à la tension assignée du limiteur de surtension.

Garanti (S)

hager lämnar 24 mån garanti från faktura datumet ; garantin gäller alla fabriktions och materialfel och gäller under förutsättning att felaktig produkt returneras tillsammans med en förklaring av felet och kopia av fakturan via ansvarig installatör och grossist ; garantin gäller ej om hagers kvalitetskontroll finner att produkten är i fullgott skick eller att den ej installerats enl. gällande föreskrifter.